

Le devoir alimentaire général

Comme solution à la question sociale

Travaillé en détail et statistiquement calculé

Avec une preuve de l'absence de valeur
théorique et pratique de la doctrine économique

De

Josef Popper-Lynkeus

Dresde
Éditions Carl Reissner
1912

Traduit de l'allemand par Adeline A. Gasnier (2016)
[contact : ada.translation@outlook.com]

Die allgemeine Nährpflicht als Lösung der sozialen Frage

Eingehend bearbeitet und statistisch durchgerechnet

Mit einem Nachweis der theoretischen und
praktischen Wertlosigkeit der Wirtschaftslehre

Von

Josef Popper-Lynkeus

Dresden
Verlag von Carl Reissner
1912

[IX] Contenu

	Page
Avant-propos	V
I.	
Partie générale et polémique	1
Pour s'orienter au préalable	3
Introduction	7
Par problème social on entendra ici l'exigence d'une institution propre à assurer, à chaque être humain, le nécessaire économique vital, sans pour autant le rendre dépendant de la volonté des autres	9
Sentiments et pensées sous-tendant la solution ici donnée au problème	10
Bénéfice principal de la résolution du problème social	18
Oppositions à une résolution du problème social	20
<i>Spencer et Nietzsche</i>	22
Énumération de quelques points à propos desquels il n'est besoin d'attendre d'en avoir pleine connaissance pour pouvoir régler la question sociale	36
Notre situation économique	39
Quelques données à propos de la misère dans les deux plus riches pays du monde	42
L'étrange conception du problème social chez nombre d'érudits	46
Le manque de respect vis-à-vis de chaque existence individuelle	51
Les dommages moraux et physiques consécutifs à la détresse et aux soucis	52
Les crises économiques privées	57
Le soubassement économique de la plupart des suicides	62
En quoi le problème social consiste et en quoi il ne consiste pas	65
Les conceptions inexactes de la question sociale : chez <i>Rodbertus</i> (67), <i>Victor Huber</i> (67), <i>Sombart</i> (68), <i>Schäffle</i> (70), <i>Kautsky</i> (71), chez les représentants de l'idée syndicale (72) et de certaines institutions bancaires	73
Les tentatives dénuées de valeur, ou dommageables, visant à tirer des analogies de la biologie pour les appliquer au problème social, par exemple chez <i>Novicow</i>	75
[X] La théorie de la sélection <i>darwinienne</i> et le socialisme	77
<i>Häckel</i> à propos des minorités privilégiées	80
<i>Wilhelm von Humboldt</i> , <i>S. Kierkegaard</i> , <i>Ibsen</i> à propos de la tâche des humains	82
La plaisanterie sociobiologique de <i>Menenius Agrippa</i>	83
La société humaine est-elle un organisme ?	84
L'État cellulaire du corps humain ne peut nous servir de modèle ni politiquement ni socialement	87
Les choses vitalement nécessaires doivent devenir accessibles à chacun, sans combat avec les congénères	88

[IX] Inhaltsverzeichnis

	Seite
Vorwort	V
I.	
Allgemeiner und polemischer Teil	1
Zur vorläufigen Orientierung	3
Einleitung	7
Unter dem sozialen Problem wird hier die Forderung einer Institution verstanden, die geeignet ist, jedem Menschen die notwendige ökonomische Lebenshaltung zu sichern, ohne daß derselbe von dem Willen anderer abhängig gemacht wird . . .	9
Grundgefühl und Grundgedanken der hier gegebenen Lösung des Problems . .	10
Hauptnutzen der Lösung des sozialen Problems	18
Widerstände gegen eine Lösung des sozialen Problems	20
<i>Spencer und Nietzsche</i>	22
Aufzählung einiger Dinge, auf deren Kenntnis wir nicht zu warten brauchen, um die soziale Frage zu erledigen	36
Unsere wirtschaftlichen Zustände	39
Einige Daten über das Elend in den zwei reichsten Ländern der Erde	42
Sonderbare Auffassung des sozialen Problems bei mehreren Gelehrten	46
Der Mangel an Achtung vor jeder Individualexistenz	51
Moralische und physische Schäden als Folge von Not und Sorge	52
Wirtschaftliche Privatkrisen	57
Der ökonomische Untergrund der meisten Selbstmorde	62
Worin das soziale Problem besteht und worin es nicht besteht	65
Unrichtige Auffassung der sozialen Frage: bei <i>Rodbertus</i> (67), <i>Victor Huber</i> (67), <i>Sombart</i> (68), <i>Schäffle</i> (70), <i>Kautsky</i> (71), bei den Vertretern der Gewerkschaftsidee (72) und gewisser Reichsbanksinstitutionen	73
Wertlose oder schädliche Versuche, Analogien aus der Biologie auf das soziale Problem anzuwenden, z. B. bei <i>Novicow</i>	75
[X] Die <i>Darwin'sche</i> Selektionstheorie und der Sozialismus	77
<i>Häckel</i> über die bevorzugten Minderheiten	80
Wilhelm von <i>Humboldt</i> , <i>S. Kierkegaard</i> , <i>Ibsen</i> über die Aufgabe der Menschen . .	82
Der sozialbiologische Witz des <i>Menenius Agrippa</i>	83
Ist die menschliche Gesellschaft ein Organismus?	84
Der Zellenstaat des menschlichen Körpers kann uns politisch und sozial nicht als Vorbild dienen	87
Die Lebensnotwendigkeiten sollen jedem ohne Kampf mit den Mitmenschen zuteil werden	88

	Page
À propos de la non-scientificité et de l'absence de valeur pratique de la théorie économique-populaire	89
La théorie économique-populaire cherche à étudier : ce qui, dans le domaine économique, <i>fut</i> (tendance historique) ; ce qui <i>est</i> (tendance théorique) ; ce qui <i>sera</i> (tendance prophétique) et ce qui <i>devrait être</i> (tendance éthique)	93
Une activité est scientifique lorsqu'elle nous apporte des faits nouveaux, non trouvés de façon hasardeuse, ou lorsqu'elle nous apporte des explications nouvelles quant à des faits déjà connus	98
La tendance historique (l'histoire de l'économie) ne fait que tenir registre	102
La tendance éthique (la sociopolitique) ne peut aucunement être scientifique, mais elle est la partie la plus pressante et importante de la nationalo-économie	102
La tendance théorique (soi-disant exacte) de la doctrine économique-populaire manque de toute certitude de jugement	108
Les différences entre les sciences exactes et la théorie économique-populaire.	115
Les causes originelles de l'absence de valeur des jugements nationalo-économiques.	126
Les manques personnels dans les ouvrages des écrivains nationalo-économiques.	127
Preuve de l'impossibilité de résoudre le problème social sans une attribution directe d'un minimum d'existence en nature	145
Les absurdités principielles dans notre système économique	147
La jouissance des biens indispensables ne doit dépendre, pour chaque individu singulier, de rien autre que de leur disponibilité	149
L'effet incomplet des mesures de protection isolées	149
Prévalence systématique des défauts de notre système économique actuel	151
Les crises privées, chroniques et aiguës, sont la preuve principale de l'incurabilité de notre situation sociétale actuelle	155
À propos des plus substantielles améliorations récentes de notre situation économique, n'ayant aucun lien avec la libre concurrence et étant indépendantes de tout échange de biens	159
Le renforcement progressif du sentiment d'une nécessité de la solidarité	165
Socialisme municipal et coopératives de consommation	166
[XI] Les idées de nationalisation	170
Comme progrès le plus important : les assurances étatiques en Allemagne, en Angleterre	171
Considérations à propos de la législation du salaire minimum	171
Les assurances étatiques en France, au Danemark, en Norvège, en Australie, en Russie et en Suisse	176
Les mesures contre le chômage	178
Le gouvernement anglais considère comme irréalisable une assurance chômage générale	190
Un nombre encore trop grand de types d'assurances étatiques ne peut pas protéger des crises privées, ne peut donc pas résoudre le problème social	199

	Seite
Über die Unwissenschaftlichkeit und praktische Wertlosigkeit der Volkswirtschaftslehre	89
Die Volkswirtschaftslehre sucht zu erforschen: Das, was im ökonomischen Gebiet <i>war</i> (historische Richtung); was <i>ist</i> (theoretische Richtung); was <i>sein wird</i> (prophetische Richtung) und was <i>sein soll</i> (ethische Richtung)	93
Eine Beschäftigung ist wissenschaftlich, wenn sie uns neue, nicht durch Zufall gefundene Tatsachen, oder über schon bekannte Tatsachen neue Aufklärungen bringt	98
Die historische Richtung (Wirtschaftsgeschichte) registriert bloß	102
Die ethische Richtung (Sozialpolitik) kann nie wissenschaftlich sein, ist aber der dringendste und wichtigste Teil der Nationalökonomik	102
Der theoretischen (sogenannten exakten) Richtung der Volkswirtschaftslehre fehlt jede Sicherheit des Urteils	108
Unterschiede zwischen den exakten Wissenschaften und der Volkswirtschaftstheorie	115
Ursachen der Wertlosigkeit nationalökonomischer Urteile	126
Persönliche Mängel in den Werken nationalökonomischer Schriftsteller	127
Beweis der Unmöglichkeit, ohne direkte Zuteilung eines Existenzminimums in natura das soziale Problem zu lösen	145
Prinzipielle Widersinnigkeiten in unserem Wirtschaftssystem	147
Der Genuß unentbehrlicher Güter darf für jeden einzelnen von gar nichts anderem abhängen, als von deren Vorhandensein	149
Unvollkommene Wirkung vereinzelter Schutzmaßnahmen	149
Systematische Übersicht der Mängel unseres heutigen Wirtschaftssystems	151
Chronische und akute Privatkrisen als Hauptbeweise der Unheilbarkeit des heutigen Gesellschaftszustandes	155
Über die hauptsächlichsten neueren Verbesserungen unseres wirtschaftlichen Zustandes, die nicht mit der freien Konkurrenz zusammenhängen und von jedem Austausch von Gütern unabhängig sind	159
Allmähliche Erstarkung des Gefühls der Notwendigkeit der Solidarität	165
Gemeindesozialismus und Konsumgenossenschaften	166
[XI] Verstaatlichungsgedanken	170
Als wichtigster Fortschritt: die staatlichen Versicherungen in Deutschland, in England	171
Betrachtungen über Mindestlohngesetzgebung	171
Staatliche Versicherungen in Frankreich, Dänemark, Norwegen, Australien, Rußland und der Schweiz	176
Maßregeln gegen Arbeitslosigkeit	178
Die englische Regierung hält eine allgemeine Arbeitslosenversicherung für undurchführbar	190
Eine noch so große Zahl von staatlichen Versicherungsarten kann vor Privatkrisen nicht schützen, also das soziale Problem nicht lösen	199

	Page
À propos de quelques propositions de solution à la question sociale	201
Présentation et critique des programmes de :	
Louis <i>Blanc</i> (203), <i>Proudhon</i> (206), <i>Rodbertus</i> (208) — leur vain effort de système de salaires « juste »	211
Henry <i>George</i> (220). <i>Flüirschheim</i> (222), <i>Hertzka</i> (226), Fr. <i>Oppenheimer</i> (232) ; le programme du <i>syndicalisme</i> révolutionnaire (236) ; les socio-réformateurs <i>catholiques</i> .	251
Les propositions mineures de <i>Le Play</i> et <i>Ratzenhofer</i>	256
La <i>Nouvelle doctrine de l'État</i> d'Anton <i>Menger</i>	257
Considérations à propos du travail en général	272
Le programme de <i>Fichte</i> (275), <i>Weitling</i> (275), de <i>Considérant</i>	277
À propos du « socialisme scientifique » de <i>Marx</i> et <i>Engels</i>	278
Le programme de <i>Bebel</i> (288) ; d'Edward <i>Bellamy</i> (291) et le projet d' <i>Atlanticus</i>	298
À propos du marxisme	300
La haute signification culturelle de <i>Marx</i> , tout comme du mouvement socio-démocrate en général	301
On ne peut parler d'une nécessité historique des événements que lorsque ceux-ci se sont déjà produits	303
Les prophéties de <i>Marx</i> ne se sont guère en toute petite partie réalisées	304
Le problème social ne se réduit pas qu'à la seule question du travailleur.	305
Même le marxisme n'a pas échappé à la qualification d'utopisme	309
L'erreur dans la théorie marxienne de l'accoucheur	311
Ce qui se développe de soi-même n'est pas toujours bon, et ce qui est intentionnellement provoqué n'est pas toujours mauvais	313
Tout dans le monde est déterminé, y compris, donc, toute idée utopiste, et tout est évolution	315
L'assurance vieillesse de <i>Bismarck</i> allait-elle dans le sens de l'évolution sociétale, ou non ?	320
Un programme socialiste provient toujours d'un sentiment éthique	322
<i>Marx</i> lui-même est, dans ses écrits, beaucoup plus éthique qu'il ne souhaite le paraître et que ce qui est compatible avec ses principes	323
[XII] II.	
Partie positive	
	329
Un plan pour assurer à chaque individu un niveau de vie correct	331
Tout ce qui est nécessaire, en termes physiologiques et hygiéniques, est produit ou procuré par une partie, dédiée au travail, de la société dans son entier, l'armée alimentaire, et ces produits et services doivent être procurés ou attribués directement en nature à l'ensemble des ressortissants de l'État sans exception.	333
Pour les besoins secondaires, à savoir culturels, est donné, lorsque possible, un minimum sous forme d'argent	335
Les deux rassemblés forment le sujet de l' <i>institution du minimum</i> , laquelle s'accompagne d'une administration purement économique, indépendante de toute influence politique : le ministère du Niveau de vie	335

	Seite
Über einige Vorschläge zur Lösung der sozialen Frage	201
Darstellung und Kritik der Programme von:	
Louis <i>Blanc</i> (203), <i>Proudhon</i> (206), <i>Rodbertus</i> (208) — dessen vergebliche Bemühung um ein „gerechtes“ Lohnsystem	211
Henry <i>George</i> (220). <i>Flürsheim</i> (222), <i>Hertzka</i> (226), Fr. <i>Oppenheimer</i> (232); Programm des revolutionären <i>Syndikalismus</i> (236); <i>Katholische Sozialreformer</i>	251
Kleinliche Vorschläge von <i>Le Play</i> und <i>Ratzenhofer</i>	256
„Neue Staatslehre“ von Anton <i>Menger</i>	257
Betrachtungen über Arbeit überhaupt	272
Programm von <i>Fichte</i> (275), <i>Weitling</i> (275), von <i>Considérant</i>	277
Über den „wissenschaftlichen Sozialismus“ von <i>Marx</i> und <i>Engels</i>	278
<i>Bebel's</i> Programm (288); Edward <i>Bellamy's</i> (291) und <i>Atlanticus'</i> Projekt	298
Über den Marxismus	300
Hohe kulturelle Bedeutung von <i>Marx</i> , sowie der sozialdemokratischen Bewegung überhaupt	301
Von einer geschichtlichen Notwendigkeit der Ereignisse kann man erst dann sprechen, wenn sie bereits eingetreten sind	303
<i>Marx'</i> Prophezeiungen sind kaum zum kleinsten Teile eingetroffen	304
Das soziale Problem ist keine bloße Arbeiterfrage	305
Auch der Marxismus entging der Bezeichnung als Utopismus nicht	309
Fehler in der <i>Marx'schen</i> Geburtshelfertheorie	311
Was sich von selbst entwickelt, ist nicht immer gut, und was mit Absicht herbeigeführt wird, ist nicht immer schlecht	313
Alles in der Welt ist determiniert, also auch jede utopistische Idee, und alles ist Evolution	315
Lag <i>Bismarck's</i> Altersversicherung in der Richtung der gesellschaftlichen Evolution oder nicht?	320
Ein sozialistisches Programm geht immer aus einem ethischen Gefühl hervor	322
<i>Marx</i> selbst ist in seinen Schriften viel ethischer, als er zu erscheinen wünscht und als mit seinen Prinzipien vereinbar ist	323
[XII] II.	
Positiver Teil	329
Ein Plan, um jedem Individuum eine anständige Lebenshaltung zu sichern	331
Alles in physiologischer und hygienischer Beziehung Notwendige wird von einem arbeitspflichtigen Teile der ganzen Gesellschaft, der Nährarmee, produziert oder beschafft und diese Produkte und Leistungen müssen ausnahmslos sämtlichen Staatsangehörigen direkt in natura zugeteilt oder gewährt werden	333
Für sekundäre, namentlich kulturelle Bedürfnisse wird, wo möglich, jedem ein Minimum in Geldform gegeben	335
Beides zusammen bildet den Gegenstand der <i>Minimum-Institution</i> , die von einer rein wirtschaftlichen, von jedem politischen Einfluß unabhängigen, Behörde: dem Ministerium für Lebenshaltung , geleitet wird	335

	Page
Hommes et femmes servent dans l'armée alimentaire	336
Ce projet de réforme ne requiert aucune nouvelle invention, découverte ou modification du caractère humain	339
À côté de l'institution contrainte du devoir alimentaire général doit aussi exister une économie étatique libre et une économie privée libre, avec de l' <i>argent</i> comme moyen d'échange	340
L' <i>institution du minimum</i> primaire, c'est-à-dire celle dédiée aux besoins <i>corporels</i> , ne doit, dans la mesure de l'humainement possible, jamais faire défaut	345
Rien ne doit donc y apparaître sous forme d'argent, il doit y régner une pure économie naturelle	345
Mesures préventives supplémentaires contre toute défaillance de l'institution du minimum primaire	347
Le problème malthusien	351
Le renoncement au minimum n'exempte pas du service dans l'armée alimentaire .	358
Des logements permanent et du mobilier sont attribués à chacun sans la moindre espèce de contrepartie	362
Réfutation des objections à l'encontre de mon programme — À propos de quelques avantages particuliers de celui-ci	371
L'armée alimentaire n'a pas la discipline brutale d'une armée militaire	375
Via la distribution à chaque individu d'une somme d'argent déterminée, le problème social ne pourrait être résolu	376
Une dépendance envers des parties, des régimes ou des dynasties est, dans mon programme, totalement exclue	379
L'art et la science prospéreront mieux qu'actuellement	382
À propos de l'expression selon laquelle la lutte, et donc le souci relatif au moyen de subsistance, apporterait le salut aux êtres humains	383
À propos de la perte du sens des responsabilités économique	385
Dans l'État socialiste, chacun peut être heureux à sa façon	391
[XIII] Dans notre État social, les grèves dans le domaine du nécessaire sont totalement exclues	397
Solution au problème du traitement des immigrants	398
Diminution des aspirations réformatrices des femmes via la sécurisation de leur statut économique	398
Relations de l'institution sociale du minimum à mon programme militaire, et à quelques autres institutions	401
Des établissements scolaires particulièrement qualifiés pour les chefs d'entreprise de l'armée alimentaire	403
À propos de la question de l'implication de l'instruction publique dans l'institution du minimum	404
L'entrée dans l'armée militaire qu'après complétion du service dans l'armée alimentaire	405
À propos du principe de libre-arbitre pour le service de guerre	408
Les rapports entre l'institution du minimum et celle du mariage	409

	Seite
In der Nährarmee dienen Männer und Frauen	336
Dieses Reformprojekt setzt keine neuen Erfindungen, Entdeckungen oder Änderungen des menschlichen Charakters voraus	339
Neben der Zwangsinstitution der allgemeinen Nährpflicht soll auch eine freie Staatswirtschaft und eine freie Privatwirtschaft, mit <i>Geld</i> als Tauschmittel, bestehen	340
Die primäre Minimum-Institution, d. i. jene für die <i>leiblichen</i> Bedürfnisse, darf, soweit es Menschen zu erreichen möglich ist, niemals versagen	345
Daher darf in ihr nichts in Geldform erscheinen, es muß reine Naturalwirtschaft herrschen	345
Weitere Vorsichtsmaßregeln gegen das Versagen der primären Minimum- Institution	347
Das Malthus-Problem	351
Verzicht auf das Minimum enthebt nicht vom Dienst in der Nährarmee	358
Die stabilen Wohnungen und Wohnungseinrichtungen werden jedem ohne irgendwelche Gegenleistung zugewiesen	362
Widerlegung von Einwendungen gegen mein Programm — Über einige besondere Vorteile desselben	371
Die Nährarmee hat nicht die brutale Disziplin einer Wehrarmee	375
Durch Zuteilung einer bestimmten Geldsumme an jeden einzelnen könnte das soziale Problem nicht gelöst werden	376
Eine Abhängigkeit von Parteien, Regierungen oder Dynastien ist bei meinem Programm vollständig ausgeschlossen	379
Kunst und Wissenschaft werden besser gedeihen als jetzt	382
Über den Satz, daß Kampf, also auch Sorge um den Unterhalt, den Menschen zum Heile gereiche	383
Über den Verlust des Gefühls der ökonomischen Selbstverantwortlichkeit	385
Im sozialistischen Staat kann jeder nach seiner Fassung glücklich sein	391
[XIII] In unserem Sozialstaat sind Streiks im Gebiet des Notwendigen vollständig ausgeschlossen	397
Lösung des Problems der Behandlung der Einwanderer	398
Erleichterung der Reformbestrebungen der Frauen durch ihre ökonomische Sicherstellung	398
Beziehungen der sozialen Minimuminstitution zu meinem Wehrprogramm und zu einigen anderen Institutionen	401
Besondere höhere Lehranstalten für die Betriebsleiter der Nährarmee	403
Über die Frage der Einbeziehung des Volksschulwesens in die Minimum- Institution	404
Eintritt in die Wehrarmee erst nach absolvierter Dienstzeit in der Nährarmee	405
Über das Prinzip der Freiwilligkeit des Kriegsdienstes	408
Beziehungen der Minimum-Institution zu der der Ehe	409

	Page
À propos des entreprises géantes et à propos de l'entreprise étatique collective en particulier	411
Justification de la mise en place de géants industriels	422
À propos des objections commerciales contre l'entreprise étatique	422
À propos des grandes et petites entreprises dans l'agriculture	433
Marge nette et marge brute	435
Suppression de toutes les difficultés relatives à la législation agraire actuelle	459
Pondération des dégâts naturels via leur répartition sur le pays entier.	460
L'inutilité d'un grand nombre de travaux de détail dans nos coopératives agricoles actuelles	461
À propos des différents avantages et de quelques préoccupations non-fondées relativement à l'entreprise géante collective	469
Pour les statistiques de l'armée alimentaire — Remarques générales	489
Il s'agit de la production de la nourriture physiologiquement nécessaire, des logements hygiéniquement nécessaires et de l'habillement corrélé au climat dominant	491
L'Empire allemand comme exemple d'un État en voie de socialisation	492
À propos des points communs et différences entre mon programme social et celui d'Atlanticus	497
Statistiques de l'armée alimentaire — Alimentation	509
À propos de l'alimentation et de la diététique	511
Une grande partie de la population allemande est sous-alimentée	513
À propos des tests alimentaires et recommandations de différents physiologistes.	516
Genre et quantité de la nourriture à distribuer dans l'État social	522
Conversion du nombre de bouches à nourrir en unités de consommation et découverte d'un coefficient de réduction basé sur les conclusions d' <i>Engel</i> et <i>Kuhna</i>	527
[XIV] Pour les statistiques de l'armée alimentaire — À propos du logement, du mobilier, des vêtements et des soins de santé	531
Quelques informations historiques à propos du traitement de la question du logement : <i>Engels, Kropotkine, Adickes, Schäffle</i> et <i>Lechler, Mühlberger</i>	537
Quelques données à propos de la situation immobilière actuelle	543
Les logements sont distribués à tous les citoyens sans contrepartie monétaire, les bâtisses sont propriétés de l'État	549
Pour les plus grandes villes, une quantité maximale de population autorisée est fixée	550
Ce qui doit être offert dans l'État social, en termes de logement, mobilier et habillement	555
Statistiques de l'armée alimentaire — Production de nourriture — nombre d'employés	561
À propos de la possibilité d'une surproduction dans l'agriculture allemande	564
L'Allemagne peut s'autosuffire agricoles en cas de croissance démographique modérée	569

	Seite
Über Riesenbetriebe und über kollektiven Staatsbetrieb insbesondere . . .	411
Rechtfertigung der Einführung industrieller Riesenbetriebe	422
Über kaufmännische Einwendungen gegen den Staatsbetrieb	422
Über Groß- und Kleinbetrieb in der Landwirtschaft	433
Reinertrag und Rohertrag	435
Wegfall aller Schwierigkeiten der heutigen Agrargesetzgebung	459
Milderung der Elementarschäden durch deren Verteilung auf das ganze Land . .	460
Entbehrlichkeit der zahllosen Detailarbeiten bei den heutigen landwirtschaftlichen Genossenschaften	461
Über verschiedene Vorteile und über mancherlei ungegründete Besorgnisse beim kollektiven Riesenbetrieb	469
Zur Statistik der Nährarmee — Allgemeine Bemerkungen	489
Es handelt sich um die Produktion der physiologisch notwendigen Nahrungsmittel, der hygienisch notwendigen Wohnungen und der dem herrschenden Klima entsprechenden Bekleidung	491
Das deutsche Reich als Beispiel eines zu sozialisierenden Staates	492
Über das Gemeinsame und die Unterschiede zwischen meinem sozialen Programm und dem des Atlanticus	497
Zur Statistik der Nährarmee — Ernährung	509
Über Ernährung und Diät	511
Ein großer Teil der deutschen Bevölkerung ist unterernährt	513
Über Ernährungsversuche und Vorschriften verschiedener Physiologen	516
Art und Menge der im Sozialstaat zu verteilenden Nahrungsmittel	522
Verwandlung von Kopffzahlen in Konsumeinheiten und die Auffindung eines Reduktionskoeffizienten auf Grund der Schlüssel von <i>Engel</i> und <i>Kuhna</i>	527
[XIV] Zur Statistik der Nährarmee — Über Wohnung, Wohnungseinrichtung, Bekleidung und Gesundheitspflege	531
Einige geschichtliche Mitteilungen über die Behandlung der Wohnungsfrage: <i>Engels, Kropotkin, Adickes, Schäffle</i> und <i>Lechler, Mühlberger</i>	537
Einige Daten über die heutigen Wohnungsverhältnisse	543
Allen Staatsangehörigen werden die Wohnungen unentgeltlich zugeteilt, die Häuser sind Staatseigentum	549
Für die größeren Städte wird eine Maximalzahl der Einwohnerschaft als zulässig festgesetzt	550
Was im Sozialstaat bezüglich der Wohnungen, Wohnungseinrichtungen und der Bekleidung geboten werden soll	555
Statistik der Nährarmee — Produktion der Nahrungsmittel — Anzahl der Beschäftigten	561
Über die Möglichkeit einer Mehrproduktion in der deutschen Landwirtschaft . .	564
Deutschland kann bei nicht zu starkem Bevölkerungswachstum sich landwirtschaftlich selbst genügen	569

	Page
À propos du bénéfice à utiliser des machines dans l'agriculture et en particulier pour l'entreprise collective d'État	574
Régulation de l'entreprise agricole collectivité-étatique	579
Nombre de personnes affectées à la production et distribution de la nourriture	584
Statistiques de l'armée alimentaire — Production des logements et du mobilier — Nombre d'employés	589
Liste des différentes sortes de chantiers nécessaires	591
Les autres travaux relevant de cette catégorie	595
Nombre d'employés affectés	595
Éclairage et chauffage des logements	597
Statistiques de l'armée alimentaire — Production des vêtements — Nombre d'employés	601
Les différentes professions nécessaires en cela	603
À propos du coton, du lin et de la laine	605
Il est possible de renoncer au coton, et l'import de laine peut être réduit via une méthode particulière de recours à la laine synthétique, et ce avec un cheptel national de moutons relativement modéré	609
Nombre de travailleurs employés	614
Statistiques de l'armée alimentaire — Les entreprises collectives — Nombre d'employés	617
L'industrie métallurgique, mécanique et minière	619
Nombre d'employés	621
Statistiques de l'armée alimentaire — Transports et moyens de transports — Nombre d'employés	627
À propos de la quantité des biens du minimum à fournir	629
À propos du passage des usines à vapeur aux usines électriques	631
[XV] L'exploitation insuffisante de l'actuel matériel locomotif	633
À propos de l'utilisation des énergies hydrauliques	635
Nombre de personnes employées dans les transports	636
Résultats des statistiques de l'armée alimentaire — Nombre total d'employés, nombre d'heures de travail par jour, durée du service	637
Nombre d'homme et de femmes en service	644
Nombre d'années de service respectives, et d'heures travaillées quotidiennes	644
Quelques considérations à propos des résultats statistiques obtenus et comparaison de ceux-ci avec la situation actuelle	645
Rendement global de chaque individu masculin et féminin, par an, et pendant la durée du service dans son entier	646
À propos des différentes manières de comptabiliser le temps travaillé dans d'autres programmes socialistes : chez <i>Bebel</i> , <i>Hertzka</i> , <i>Cabet</i> , <i>Kropotkin</i> , <i>Losch</i> , <i>Bellamy</i> et <i>Atlanticus</i>	650
Passage de l'état économique actuel à l'état économique socialiste	655
Remarques globales à propos d'un tel processus en général	657

	Seite
Über den Nutzen der Maschinen in der Landwirtschaft und speziell bei staatlich kollektivem Betrieb	574
Anordnung des staatlich-kollektiven Agrarbetriebes	579
Anzahl der in der Produktion und Verteilung der Nahrungsmittel beschäftigten Personen	584
Statistik der Nährarmee — Herstellung der Wohnungen und Wohnungseinrichtungen — Anzahl der Beschäftigten	589
Aufzählung der verschiedenen Arten notwendiger Bauarbeiten	591
Die anderen hierher gehörigen Arbeiten	595
Anzahl der zugehörigen Beschäftigten	595
Beleuchtung und Heizung der Wohnungen	597
Statistik der Nährarmee — Herstellung der Bekleidung — Anzahl der Beschäftigten	601
Die verschiedenen hierzu benötigten Professionen	603
Über Baumwolle, Flachs und Schafwolle	605
Auf Baumwolle kann verzichtet und jede Einfuhr von Schafwolle durch eine besondere Methode der Kunstwollbenutzung bei relativ mäßiger inländischer Schafzucht vermieden werden	609
Zahl der hier beschäftigten Arbeiter	614
Statistik der Nährarmee — Gemeinschaftliche Betriebe — Anzahl der Beschäftigten	617
Eisen-, Maschinen- und Bergwerksindustrie	619
Zahl der Beschäftigten	621
Statistik der Nährarmee — Verkehr und Verkehrsmittel — Anzahl der Beschäftigten	627
Über das Quantum der zu fördernden Minimum-Güter	629
Über die Umwandlung des Dampfbetriebs in elektrischen	631
[XV] Mangelhafte Ausnutzung des heutigen Lokomotiv-Materiales	633
Über die Benutzung der Wasserkräfte	635
Anzahl der im Verkehr beschäftigten Personen	636
Resultate der Statistik der Nährarmee — Anzahl aller in ihr Beschäftigten, Zahl ihrer Arbeitsstunden pro Tag, Dauer ihrer Dienstzeit	637
Anzahl der dienenden Männer und der dienenden Frauen	644
Zahl der respektiven Dienstjahre und der täglichen Arbeitsstunden	644
Einige Betrachtungen über die gewonnenen statistischen Resultate und Vergleichen derselben mit den heutigen Verhältnissen	645
Totale Leistung jedes männlichen und jedes weiblichen Individuums pro Jahr und während seiner ganzen Dienstzeit	646
Über verschiedene Berechnungen der Arbeitszeiten in anderen sozialistischen Programmen: Bei <i>Bebel, Hertzka, Cabot, Kropotkin, Losch, Bellamy</i> und <i>Atlanticus</i>	650
Überführung des heutigen wirtschaftlichen Zustandes in den sozialistischen	655
Allgemeine Betrachtungen über einen solchen Prozeß überhaupt	657

	Page
Informations et critiques quant à quelques propositions de mutation en un État social : <i>Schäffle, Konrad Schmidt, Kautsky, Bellamy</i>	663
Mon propre plan de mise en place progressive de mon programme social	673
À propos des forces des antagonismes escomptés	673
À propos de la question du dédommagement des anciens propriétaires	677
Les deux stades du processus de mise en place : la période d'étude et celle de construction	684
Le futur de l'État du futur	702
À propos de la possibilité du maintien de mon programme en dépit d'un éventuel épuisement, absolu ou relatif, des ressources naturelles et en dépit d'une potentielle surpopulation	705
L'énergie solaire est quasiment un facteur fondamental constant en tout développement futur	706
Les principaux articles surimportés en Allemagne	708
La question des engrais	714
À propos de la possibilité, de nous procurer perpétuellement, dans le futur, de la chaleur, de la lumière et de l'énergie	717
À propos de la possibilité de remplacer le charbon : par l'énergie hydraulique naturelle, l'utilisation directe de la chaleur solaire, les marées, l'énergie éolienne, le bois, le bioéthanol de pomme de terre, la tourbe	719
Le calcul montre que même avec une utilisation de plusieurs de ces sortes d'énergies, seule une moindre partie de la production charbonnière actuelle peut être remplacée	733
[XVI] Le problème malthusien	739
À propos de la vraisemblance et de l'endigement d'une surpopulation	740
Informations quant à quelques propositions antérieures relatives à un tel endigement	763
Mon plan de régulation démographique <i>étatique</i> , basé sur les principes d'égalité et de justice	767
Réfutations des objections contre cette méthode	772
Cette régulation étatique n'a rien à voir avec la tendance à l'amélioration raciale	774
Conclusion	776
III.	
Annexes	
I. Annexe : Courte histoire des plus importantes théories économiques, et leur évaluation	781
II. Annexe : Le jugement de l'économie nationale sur sa propre discipline . .	783
	805

	Seite
Mitteilung und Kritik einiger Vorschläge für die Überführung in einen Sozialstaat: <i>Schäffle, Konrad Schmidt, Kautsky, Bellamy</i>	663
Mein eigener Plan der allmählichen Durchführung meines sozialen Programms	673
Über die Stärke der zu erwartenden Gegnerschaften	673
Über die Frage der Entschädigung bisheriger Eigentümer	677
Die zwei Stadien des Überführungsprozesses: die Studien- und die Bauperiode	684
Die Zukunft des Zukunftsstaats	702
Über die Möglichkeit der Aufrechterhaltung meines Programmes trotz eventueller absoluter oder relativer Erschöpfung notwendiger Naturprodukte und trotz etwaiger Übervölkerung	705
Die Strahlungsenergie der Sonne als nahezu konstanter Grundfaktor in aller zukünftigen Entwicklung	706
Hauptartikel der Mehreinfuhr in Deutschland	708
Die Düngerfrage	714
Über die Möglichkeit, uns in Zukunft stets mit Wärme, Licht und Kraft zu versorgen	717
Über die Möglichkeit, die Steinkohle zu ersetzen: durch natürliche Wasserkräfte, direkte Benutzung der Sonnenwärme, Ebbe und Flut, Windkraft, Holz, Kartoffelspiritrus, Torf	719
Die Rechnung zeigt, daß selbst mit Benutzung mehrerer dieser Energiearten nur ein geringer Teil der heutigen Steinkohlenproduktion ersetzt werden kann	733
[XVI] Das Malthusproblem	739
Über die Wahrscheinlichkeit und die Verhinderung einer Übervölkerung	740
Mitteilung einiger früheren Vorschläge einer solchen Verhinderung	763
Mein Plan einer auf dem Grundsatz der Gleichheit und Gerechtigkeit basierenden <i>staatlichen</i> Regulierung der Bevölkerungszahl	767
Widerlegung von Einwendungen gegen diese Methode	772
Diese staatliche Regulierung hat nichts mit der Tendenz einer Rassenverbesserung zu tun	774
Schlußwort	776
III.	
Beilagen	781
I. Beilage: Kurze Geschichte der wichtigsten nationalökonomischen Theorien und ihrer Beurteilung	783
II. Beilage: Urteile der Nationalökonomien über ihre eigene Disziplin	805